

58

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
*Αριθ. *Ερωτ. *Όσο III, 55/1970*

Διγέλιος Απόστολος

A'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

*Να γινῆ ἡ ἐπιμέλεια τῆς ἐπιγραφῆς
ἀπογραφῆς ἡ ἐπιγραφῆς ἀπογραφῆς*



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
31 Μαρτίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)..... **Σοφόν**.....
(παλαιότερον ὄνομα: **Σοφόμεναι**), Ἐπαρχίας .. **Λαρίσης**,
Νομοῦ ... **Λαρίσης**.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Ἀπόστολος**
Ἀγγέλης..... ἐπάγγελμα .. **διδάσκων**.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. **Λαρίσης**.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... **ἕξ (6)**.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. **Ἀναγνωστάκης** .. **Ζωϊκίρης**
.....
ἡλικία... **84**... γραμματικαὶ γνώσεις... **ῤ.Τ.** .. **Διμοτικὸς**.
..... τόπος καταγωγῆς ... **Σοφόν**.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; **Τὰ ἡμέτερά τῆς ἐπισκοπῆς τῶν τοπικῶν**
μαζῶν διὰ σποράν καὶ τὰ ἕτερα ἡμέτερά διὰ βοσκῆν
Ἐπίτηχοι αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσονται κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; **Ἐπίτηχοι χωρίζονται κατὰ χρονικὰ διαστήματα**.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ἐ... Τούρκους... ἀφ' ἐν ταῖς.....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπὲρ αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; **ἔστιν... ἐκείνη... μικρὰ... γὰρ... εἰδ' ἄλλως... ἐπισκοπῆς**
τῶν... μετὰ τὸν γάμον... ἀφ' ἐν ταῖς... ἀπογοῶν... εἰδ' ἄλλως.

δ'. 1) Πώς ελιπαινόντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ...

με ζωϊκὴν... κόπρον... βοῶν... καὶ ἀνθερακῶν... καὶ... καὶ... καῦσιν... τῆς... καλαμῖας, μετὰ τὸν θερισμόν.

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ... 1930

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἀπὸ τὸ... 1900... τὰ... ἀνθερακῶν... τῆς... καὶ... μετακαρμικῆς... δι'... φεγγικαί... γαλιχναί...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; ... ἑλληνικὰ... μετὰ τὸν... ἢ ἀπὸ τῆς... καὶ... τοῦ... καὶ... ἀπὸ τῆς... τοιαῦτα

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... ἀπὸ τὸ 1950

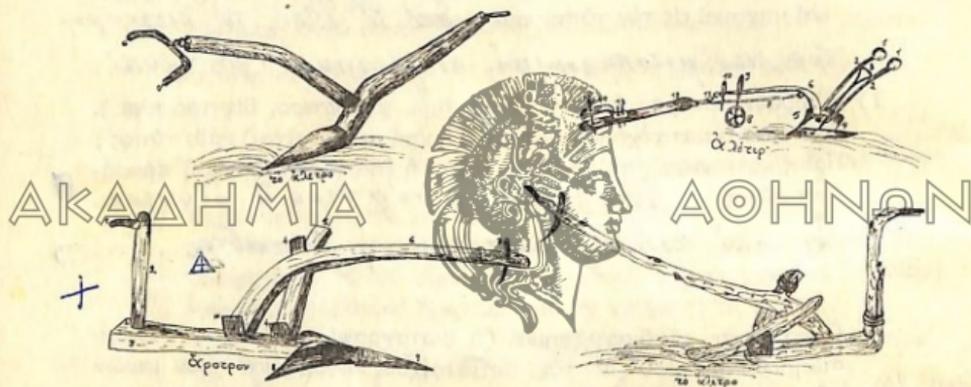
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ἀπὸ τὸ 1940

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... ἀπὸ τοῦ 1935

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ἀπὸ τοῦ 1920.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον οἱ..... *Μητ. Γ. Χαλδῆς*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 1. <i>Χειροβάνα</i> | 6. <i>σταθάρι</i> | 11. |
| 2. <i>Κοντοῦρι</i> | 7. <i>δίνδρα ἢ ζαρμάς</i> | 12. <i>Μεταλλοῦ!</i> |
| 3. <i>Κοντοῦρι</i> | 8. <i>Παράβολο ἢ Γερά</i> | 13. |
| 4. <i>εἰρηγῆς</i> | 9. <i>Νυλί</i> | 14. |
| 5. <i>εἰρήδα</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀριθμησίαν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τα. ὕνι α. ἤκαι. δύο. εἶδος (πραγούσα καὶ ρ. α. β. δ. ο. π. κ.).



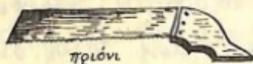
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... βασις... ἄροτρον.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... ἐκ ξύλου.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευτὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάτι κλπ.).....

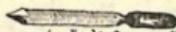
α. τα. ἀναφερόμενα ἐξ ἐν. ἐργαλείων.



πριόνι



ἀρίδα

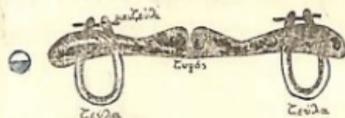
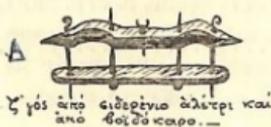


ῥινι ἢ ξυλοφάτι (ἀρνάρι)

8) α) Διά τόν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοές... καί... ἵπποι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *δύο*

9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; ... *ναί*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζευῦλες, πιζεύλια κλπ.). *ἐχρησιμοποιεῖται ἀπὸ βοῦς καὶ ἵππο*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... *ἢ... ἀνωτέρω*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διά τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *ἢ... ξυλῆ... σιδηρεῖο... μετὰ... τῶν ἀροτρον... μετὰ... ὀρθοῦ... λουρί*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; ... *ὀρθότερα*

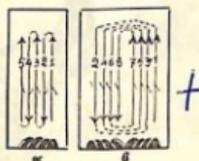
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ἔτσι σὲ πλῆθος ὁ... ἢ... τῆς... ἀρχῆς... τῶν... ζῶων... καὶ... διατ... ὄργων... τῆς... ἡρωίδος... ἐν... ἢ... τὸ... σκαβάρη.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

με... τὰ... ξύριστα... ἄροτρα... ἐφίχ. ε. λ... κατ' εὐθείαν
 . φραγμ. μ. κ. λ... ἀροτρα... με... τὰ... εὐθεία... ἄροτρα

- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

... ἐφίχ. ε. λ... περιφ. ε. κ. λ... ..



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὀργῶμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.);

Παραπομπὰν... ἐφίχ. ε. λ... με... θ. σ. κ. λ. π. ε. ζ... ..

διωκερον... ἄ. ρ. τ. ρ. α... με... τρακτέρ... ..

Περὶ φ. ε. κ. λ... ..

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; ..

με... αὐλακίες... ..

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; .. τὸν... ὀρθογώνιον... ὀρθογώνιον... ..

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξεις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

με... τὰ... ξύριστα... ἄροτρα... τρακτέρ... ἐφίχ. ε. λ... με... ..

τὰ... εὐθεία... κεντρικῶς... ..

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἐγίνοντο Ἡ. ἄλλα α) Πρωλάϊσμος

β) Δευτέρημα ἢ διβόλισμα

γ) Φθισοπυρρὸ γύρισμα

δ) Ἐσορα

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ ἡλιόφρον λαμ. ἡλιόφρον ἡλιόφρον

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῆ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν.

Ἐπὶ τρία ἔτη ἀναμονὴ τῆς ἐπιβίωσης

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν;

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... **Ναί**

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ-εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; ... *μ.δ. ... ζυγίων ...*
ράβδον ... ἢ ... ἔργον ... ἢ ... ἄκρον ... εἰς ἄκρον
... ζυγίων ... ἢ ... τριώνυγρον ...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... *Ν.α.* ...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ἐργαλεῖα καὶ ἐργασι
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ

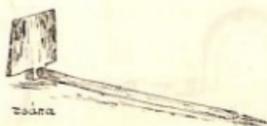
ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν)

Παιδιά μου... Τάχα... Σήμερα... Ανέκδοτο... Εξ...
 ...μάθη... αγροτών... οικογένειαν



6) Ποία πρόσωπα βοηθούν τον ζευγολάτην (ή ζευγάν)εις τὸ ὄργωμα και πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς και αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

μέλη... τῶν... οικογενείας

7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά και ἡ καλλιέργεια ἐκάστου αἶδους.

...δὲν ἐργάζετο... ἔδαφος... ὄσπριων... Σιτάρι
 ...ἐνδὴ... βιτοχώραφα

8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

...μικρὸν... μέρος... τῶν... κλημάτων

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) και ἄλλως.

...δὲν... ἐκδομικῶν... ἐξ... τοῦ χωρίου

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα και ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *τοῖς ἐσθιαροῦσιν*.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρῆσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *οὐκ*.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὡς σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *20. ἐν 40. ἐπιτοβῶν*.....

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).....

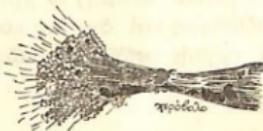
παραλαμβάνομαι ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουσιν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχίαι, πιάσματα, χερίαι, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *ὕπνοχοι οἱ ἡμαρῶντες, ἡ δολοφῶντες βοῦδοι τῶν θεριστῶν*.....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίαι) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *οἱ χερίαι ἐξοποθετοῦνται μετὰ τῶν ἀποκοπῶν χωριστὰ μετὰ τὰς κεφαλὰς τῶν σταχυῶν πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ὡς ἡμαρῶντες ἡμαρῶντες τὰ δεξιὰ*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται άγκαλιές. ... δραματία ...



γ. Οί θερισταί.

1) Ποίοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ύπήρχον (ή ύπάρχουν)
 θερισταί, οί όποιοί ήρχοντο ώς επαγγελματία δι' αυτόν τόν
 σκοπόν από άλλον τόπον και ποιον ; ... άνδρες ... και ...
γυναίκες ... του ... τόπου ... εί ... και ... επαγγελματία
θερισταί ... προερχόμενοι ... εξ ... δ.ρ. εν κ.δ. ... Βερίο
χ. εν ... τ. εν ... χ. εν κ.δ. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Πώς ήμειβοντο ούτοι με ήμερομισθιον (μεροκάματο) ή κατ'
 αποκοπήν (ξεκαπής). Ποία ήτο ή άμοιβή εις χρήμα ή εις
 είδος ; Τό ήμερομισθιον ήτο μετά παροχής φαγητού ή άνευ
 φαγητού ; (Παραθέσατε με τας πληροφορίας και την σχετικήν
 εις τόν τόπον σας ονοματολογίαν) ...
ήμειβαντο ... δ. εν κ.δ. ... μερομισθίου ... εξ ... χρήμα
μεζού ... φαγητού ...

3) Οί άνδρες ή αί γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας προς προφύ-
 λαξιν, Ιδία τής άριστερας, κατά τόν θερισμόν ; Επίσης κατά
 την έναρξιν τής εργασίας την πρώτην ήμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εις την μέσην του σώματος δια νά μη αισθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νά μη πονή ή μέση των) ; ...
προφύλαξιν ... εν ... αριστεράν ... χειράν ... δ. εν
Πλακαριας ... δ. εν κ.δ. ... περιεβαλόντων ... εν
θανίδας ... του ... εξω ... μέρους ... τ. εν ... Χειρός ...

- 5) Τὸ ἄλωσι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐπιφέρει ἀρκετὰ... ἔπιταξι... ὅταν ὁ μαθητὴς
ἔχει... τὰ ἀλωνα... τῶν...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ;

ἀρχίζει... ἔπιταξι... καὶ... ἔπιταξι... ὅταν ὁ μαθητὴς
ἔχει... τὰ ἀλωνα... τῶν...

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χωματάλωνο... ἐπιταξι... ὅταν ὁ μαθητὴς
ἔχει... τὰ ἀλωνα... τῶν...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωσι ἐκαστοῦ ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)

καθαρισμὸς... καὶ... ἐπιταξι...

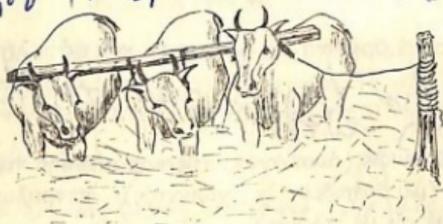
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

ἔπιταξι...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωσι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἴονδῆποτε ἄλλον.

Ἐτοπεδ. ζῶν. ὄ. με. τ. ν. σ. ε. τ. αἰ. κ. ε. τ. ρ. ὄ. τ. αἰ. ἄνω
καὶ. τ. αἰ. ἄνω. α. ἄνω.
Ἐ. ρ. κ. ἰ. ζ. ἄνω. τ. αἰ. Π. α. ἄνω. α. ἄνω. α. ἄνω. α. ἄνω. α. ἄνω. α. ἄνω.
εἰς ἐξήκοντα καὶ τὸν ἀσπλιν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς ταῦτα καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ. ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περι τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ, τὴν ἐπομένην. ; ... ^{πῶς}.....

καθὼς ἀπὸ 6 π.μ. ἀρχίζει... μέχρι... τοῦ... ἑσπέρου...
.....
.....
.....
.....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

διμῶνι, καρπορῶνι, διχάλι, φουάρι, ξύλι-
νον.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; ... ^{οἱ}... ^{εὐλαχῶς}... ^{ἐν}... ^{ταῖς}... ^{ἀκρίαις}... ^{τοῦ}...

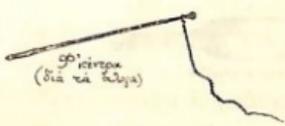
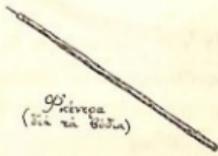
ἀκρίαις... ἐρεῖοπλατῆ... τὰ... μύκα...
.....
.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

διὰ... τῆς... βουκέντρι... ἢ... φουάρι...
καὶ... διὰ... τοῦ... ἀλῶνα... κατὰ... τὸ...
.....
.....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχυῶν ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Ἐμπέλα, παλά, βρωμαλέ



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

κότταρα

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνορατοὶ καὶ ἀγωνιότες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

οἱ τροπάνηδες, οἱ κωμικτοὶ, ἀγωνορατοὶ καὶ ἀμφοτέρω

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι εὐρογγυλοὶ



ξύλο κομμιυλοῦ διὰ τὸ κοπάτεμα μικροῦ εὐροῦ δημητριακῶν...



τὸ ἀκάβισο



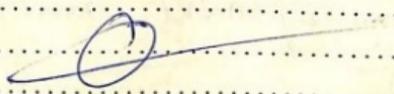
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε ἴδιον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)



- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Διαφορετικὰ τραγούδια δίστιχα καὶ φράσεις.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) κατὰ τὸ 1910.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ

Με ξύλινον πλυσόν, μετ' ἐπιρροαίαν καὶ ἐβαρῆ φύλλαρον καὶ ἢ ἢ ψιλῆ καὶ πρὸς λίχνισμα εἰς τὴν τοποθεσίαν τῆς γαρνιαν.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Πρὸ τοῦ ἀρχίστη τοῦ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

..ὀλοοδελίτο... δρεάνι... καὶ ἔδρα... ἀν
...εμφ. αβιθ...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

καρποδοτὶ καὶ ζιγινὸν ὀλοο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...ἀνδρῆ καὶ γυναῖκα...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κων-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλωιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...κόντυλοι...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καί καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

Θ

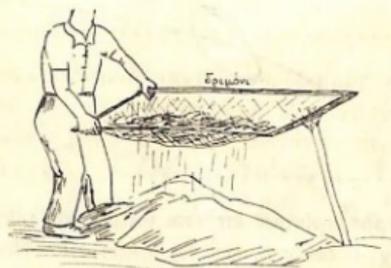
6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

ἀποχ.υ.ρ.ι.β.φ.δ. δ.π. π.σ. δ.ρι.κ.αν.ι.σ.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

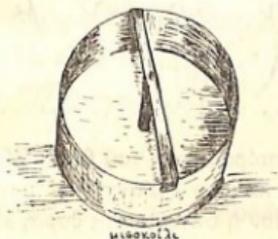
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ων μὲ ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνη, δορμόνη, δριμόνη, ρεμόνη κλπ.

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....



μισοκοίλι



κουτίλι

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περιήπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *ἐν ταῖς οἰκίαις ἐν ἀγροῖς*

ἢ ἐν χύφῃ καὶ ἐν τῷ παλιῷ

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ..*η*.. *Σχυριὰ* .. *θαυμά*
καὶ .. *επιπέδ* ..

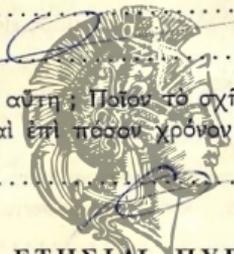
5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ..*φ*..

Σχυρὸς .. *χυριώτος* .. *τοῦ* .. *επιπέδ* .. *με* .. *ε* ..
επιπέδ .. *α.δ.α.μ.α* ..

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλιτ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Μαίετ .. *επὶ* .. *Σχυριὰ* .. *καὶ* .. *Κυριακῶν*
καὶ .. *Ποσειδῶν* ..

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..
Κυριακῶν .. *βράδ* .. *ἢ* .. *εὐσείων*
Μαυραγῶν ..

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν' παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

..... Παιδιά.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

..... Παιδιά ἐκ τῆς γειτονίας.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....
.....
.....
.....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....
.....
.....

ροζόβαρ η τὰς συμφορὰς.

Σελίς 8/β4 = Μέ τὰ ἔργα ἀρετῶν ἐπίστα καὶ εὐδαίμων γραμμῶν (ἀν-υδα) εἰς τὰ ἐπί-
πυδα μέγ καὶ ὀριζήτης εἰς τὰ τραγιστά, ἐπὶ μέ τὰ σιδεράρορα ἐπίστα
περιφερμαυῖ.

Σελίς 8/β5 = Παλαιότεροι ἐπίστα μέ σπορίε ἡ σπορά, ἐπὶ σήμερον γίνετα μέ τραυτέρ
περιφερμαυῖ. ἡ σπορίε ἐπιφύοιστο μέ σιδεράικε.

Σελίς 8/β6 = Ἐ ἀνδῶ μέρεσ τῆσ θεσσαλίησ παιδείασ

Σελίς 8/β7 = Μέ τὰ ἔργα ἀρετῶν τραγίωσ, ἐπὶ μέ τὰ σιδερά περιφερμαυῖ.

Σελίς 9/β1 = Ἐπίστα 4 ἀρχήματα; Τριτάτοισμα, δευτέρωισμα ἡ διδασίωισμα, φθίνωπι-
ροῖο γύροισμα ἡ φρεσάροισμα, σπορά.

Σελίς 9/β2 = δὲν διαφρησῶντο γόφω ἐπὶ ἀνδῶν πύδασ.

Σελίς 9/β3 = Ἐ τρία ἐπὶ καὶ ἀνδῶν ἀρετῶν ἀρετῶν.

Σελίς 9/β4 = Ἐπίστα 4 καὶ σφύροισμα μέρεσ τῶσ θεσσαλίησ

Σελίς 9/β5 = τὰ τὰ ἐπὶ σποράσ ἐπιφύοιστο τὰ σιδερά

Σελίς 9/β5ε = Μέ ἔργων παιδείασ, ἐπὶ τῶσ ἐπὶ τὰ σιδερά σιδεράσ ἐπιφύοιστο τὰ τῶσ.

Σελίς 10/β2 = γίνετα φρεσάροισμα

Σελίς 10/β3 = Ἐπίστα καὶ γίνετα χέρια.

Σελίς 10/β8 = Ἐπίστα ἀνδῶν εἰς πύδασ ἀρετῶν; Κραμαῖ καὶ τῶσ.

Σελίς 11/β6 = τὰ μέγ τῆσ συμφορῶσ.

Σελίς 11/β7 = Ἐπίστα μέρεσ σποράσ ἡ σπορά.

Σελίς 11/β8 = μέρεσ τῶσ ἀρετῶν ἀρετῶν

Σελίς 11/β9 = δὲν εὐδαίμων γίνετα εἰς τὰ σιδερά

Β' Περιφερμαυῖ.

Σελίς 11/1 = Ἐ ἐπὶ τὰ τῶσ μέ γόφω καὶ ἀρετῶν μέ δονουτὰ δρακίνα. Καὶ
σήμερον ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν καὶ δονουτὰ δρακίνα δὲν μέγ καὶ
δὲν τὰ πύδα ἡ περιφερμαυῖσιν μέρεσ.

Σελίς 12/β2 = τὰ γόφω καὶ σπορά εἰς τῶσ ἐπὶ τὰ σιδερά εἰς τὰ σιδερά

- Σεπτ 22/13 Οτ' αγγυλός εν τω αυρω τω εγγυριω εγγυριωτο ελ τω πελω.
- Σεπτ 22/14 δια τωσ λοξω ηλ κοντινω η εγγυριω και δια τωσ αυρω η κωπυριω.
- Σεπτ 23/15 Εγγυριω και εγγυριω η ηρε αυρω τωσ αυρω.
- Σεπτ 23/16 κωπυριω
- Σεπτ 23/17 Οτ' εγγυριωτο οτ' κωπυριωτο εγγυριωτο και εγγυριωτο.
- Σεπτ 25/22 Διαφορα εγγυριωτο. Ουδωτ' εγγυριωτο.
- Σεπτ 25/23 Δια το 1910 και εγγυριωτο τωσ αυρω.

Διχρημα

Σεπτ 25/1
 Με εγγυριω τωσ με διαφοριω και ομοιω με
 εγγυριω η ηρε αυρω η εγγυριω εγγυριωτο εγγυριωτο
 διαφοριω η εγγυριωτο τωσ αυρω εγγυριωτο εγγυριωτο
 τωσ αυρω τωσ αυρω

ΑΔΑΦΗΛΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- Σεπτ 26/2 Με κωπυριωτο και εγγυριω τωσ αυρω
- Σεπτ 26/3 Διαφορα και εγγυριωτο
- Σεπτ 26/4 Διαφορα
- Σεπτ 26/6 Διαφοριωτο δια εγγυριωτο
- Σεπτ 26/7 Με τω διχρημα εγγυριωτο εγγυριωτο και εγγυριωτο εγγυριωτο
- Σεπτ 26/3 Εγγυριωτο η ηρε αυρω εγγυριωτο εγγυριωτο
- Σεπτ 26/4 Εγγυριωτο εγγυριωτο τωσ αυρω
- Σεπτ 30/5 Εγγυριωτο εγγυριωτο τωσ αυρω με εγγυριωτο εγγυριωτο

Σεπτ 30,31 - Κατα τωσ εγγυριωτο κωπυριωτο τωσ αυρω τωσ αυρω
 εγγυριωτο εγγυριωτο κωπυριωτο τωσ αυρω τωσ αυρω
 τωσ αυρω τωσ αυρω εγγυριωτο εγγυριωτο τωσ αυρω
 τωσ αυρω τωσ αυρω εγγυριωτο εγγυριωτο τωσ αυρω

Σεπτ 31/3/70